

附件 2

境内美元 LIBOR 浮动利率贷款业务定价 基准转换的补充协议（参考文本）

贷款人：_____

借款人：_____

【说明】本参考文本主要为金融机构拟定美元币种的伦敦银行间同业拆借利率(LIBOR)存量浮动利率贷款业务定价基准转换协议文本提供借鉴参考，后文定价基准转换的选项，相应均为有担保隔夜融资利率(SOFR)相关利率。金融机构应结合自身业务实际，合理采纳相关条款并进行必要调整，并应本着公平公正的原则与客户协商约定定价基准转换具体事项，依法合规保障借款人合同权利和消费者权益。

鉴于贷款人与借款人于__年__月__日签订了_____（合同编号：_____，下称原合同），并对其进行了有效的修订或补充(如有)。应国际基准利率改革与转换的相关工作要求，各方本着平等协商、诚实信用的原则，决定对原合同的融资利率实施调整。

第一条 定价基准转换日

【说明】英国金融行为监管局(FCA)于2021年3月5日发布公告，对LIBOR退出的有关安排予以明确，意味着相关金融合约的定价基准转换工作将正式启动。根据FCA公告的安排，美元LIBOR的1W、2M期限品种将于2021年12月31日后永久终止发布，美元LIBOR的O/N、12M期限品种将于2023年6月30日后永久终止发布，美元LIBOR的1M、3M、6M期限品种将于2023年6月30日之后失去代表性。若后续FCA不再对该时间安排作重新调整，则上述对应时间应为各期限品种美元LIBOR浮动利率贷款合约的定价基准转换日。定价基准转换日的具体合同表述供参考如下。

2021年3月5日，英国金融行为监管局(FCA)，即伦敦银行间同业拆借利率(LIBOR)定价基准管理机构(IBA)的监管机构，发布公告，对美元LIBOR各期限品种的永久终止发布日期或失去代表性的日期作出了明确安排。鉴此，双方同意，若原合同项下约定的借款币种的浮动利率定价基准为美元LIBOR，那么对该浮动利率定价基准的期限品种而言，定价基

准转换日为 IBA 永久终止发布对应期限品种美元 LIBOR 的日期，或 FCA 公告所载明的对应期限品种美元 LIBOR 失去代表性的日期。

【可选做法】若金融机构有计划对存量美元 LIBOR 浮动利率贷款的定价基准进行提前转换，则可考虑参照国际经验增加提前转换的选项。若按此，定价基准转换日的可选表述供参考如下。

第一条 定价基准转换日

2021 年 3 月 5 日，英国金融行为监管局 (FCA)，即伦敦银行间同业拆借利率 (LIBOR) 定价基准管理机构 (IBA) 的监管机构，发布公告，对美元 LIBOR 各期限品种的永久终止发布日期或失去代表性的日期作出了明确安排。鉴此，双方同意，若原合同项下约定的借款品种的浮动利率定价基准为美元 LIBOR，那么对该浮动利率定价基准的期限品种而言，定价基准转换日为以下两者的孰早日：(1) IBA 永久终止发布对应期限品种美元 LIBOR 的日期，或 FCA 公告所载明的对应期限品种美元 LIBOR 失去代表性的日期；(2) 提前转换生效日。其中，提前转换是指在相应期限品种美元 LIBOR 永久终止发布或失去代表性之前进行定价基准转换。贷款人可通过其官方网站发布公告，宣布 LIBOR 定价基准提前转换，提前转换生效日为该等公告载明的定价基准转换日期。

第二条 定价基准转换

【说明】该条款主要对贷款合同约定定价基准转换相关事项进行具体约定。一是约定切换定价基准的日期。已发放融资于定价基准转换日之后的第一个重定价日进行定价基准转换，后续融资自借据提款日起直接挂钩替代基准利率定价。二是约定替代基准利率以瀑布法则的方式确定。优先采用美国替代基准利率委员会 (ARRC) 推荐的 SOFR 期限利率 (若有)，其次按 SOFR 逐日计息，最后为开放式约定选项。考虑到目前 ARRC 尚未对 SOFR 期限利率作出推荐，若金融机构拟与客户约定将定价基准转换为 ARRC 推荐的 SOFR 期限利率，也应同客户商议做好备选方案，完善定价基准转换安排，依法合规保障借款人合同权利和消费者权益。三是明确经定价基准转换后，贷款利率在各重定价日按照替代基准利率、调整利差、原利差三者之和确定。具体合同表述供参考如下。

自定价基准转换日起，原合同项下已发放融资及后续融资利率按下列第 _____ (1/2/3) 种方式转换。若双方约定按下列第 1 种方式进行定价基准转换，但定价基准转换日前替代基

准利率委员会（ARRC）未推出其推荐的有担保隔夜融资利率（SOFR）期限利率，则应使用下列第_____（2/3）种方式进行定价基准转换。

1. 以（i）定价基准转换日之后的第一个重定价日（即原合同项下已发放融资根据原合同约定的利率调整规则重新确定其所适用的具体融资利率值的日期，下同）或相应借据提款日（即原合同项下相关融资对应借据、提用通知书、额度使用申请书或类似文件所载明的借款人向贷款人申请发放相关融资的日期，下同）适用的由 ARRC 推荐的 SOFR 期限利率（具体期限品种为：_____）作为定价基准，加（ii）调整利差，加（iii）原利差，确定融资利率。

合同期限内原利差保持不变，其是指原合同项下融资适用的年化融资利率值与其适用的 LIBOR 年化利率值间的差值（1 个基点为百分之 0.01，1 个百分点即为 100 个基点）；调整利差为 ARRC 推荐的用以调整美元 LIBOR 贷款合约中美元 LIBOR 与 SOFR 利率（包括 SOFR 期限利率、隔夜 SOFR 等各形态 SOFR 利率）的利差，根据本补充协议第五条第 1 款确定。

对于原合同项下在定价基准转换日当日或之前已发放融资，首个利率确定日为定价基准转换日之后的第一个重定价日，对于在定价基准转换日之后发放的融资，首个利率确定日为相应借据提款日。后续遇原合同约定的重定价日，贷款人在该日按适用的定价基准、调整利差及原利差对融资利率进行调整。

前述约定的利率确定日（即首个利率确定日及后续的重定价日），应依据本补充协议第五条第 2 款确定应执行的定价基准。

前述首个利率确定日之前（不含当日）已产生的利息不受定价基准转换的影响。2. 以（i）利息期内每个计息日（即贷款期间的每个自然日，下同）应适用的隔夜 SOFR 为定价基准，加（ii）调整利差，加（iii）原利差，以确定该计息日利率。

合同期限内原利差保持不变，其是指原合同项下融资适用的年化融资利率值与其适用的 LIBOR 年化利率值间的差值（1 个基点为百分之 0.01，1 个百分点即为 100 个基点）；调整利差为 ARRC 推荐的用以调整美元 LIBOR 贷款合约中美元 LIBOR 与 SOFR 利率（包括 SOFR 期限利率、隔夜 SOFR 等各形态 SOFR 利率）的利差，根据本补充协议第五条第 1 款确定。

对于原合同项下在定价基准转换日当日或之前已发放融资，首个利率确定日为定价基准转换日之后的第一个重定价日，对于在定价基准转换日之后发放的融资，首个利率确定日为相应借据提款日。后续利率确定日为首个利率确定日之后的每一个计息日。

前述约定的利率确定日，应依据本补充协议第五条第3款确定应执行的定价基准。

前述首个利率确定日之前（不含当日）已产生的利息不受定价基准转换的影响。

3. 其他：_____。

第三条 利息期

第一个利息期（含非工作日，下同）是从借款人实际提款之日起至第一个结息日止；最后一个利息期是从上一个利息期结束之次日起至最终还款日；其余利息期是从上一个利息期结束之次日起至下一个结息日。选择借款到期时一次性结清利息的，利息期是从借款人实际提款之日起至最终还款日止。

第四条 对计息方式的调整

【说明】该条款主要就定价基准转换后的计息方式进行约定。若转换为 ARRC 推荐的 SOFR 期限利率，其定价机制与 LIBOR 基本一致，可继续采用单利方式计息；若转换为按 SOFR 逐日计息，可参照 ARRC 推荐做法，主要也是以单利方式计息。计息基准按美元惯例取 A/360。

1. 如选择第二条第1款的利率确定方式，自首个利率确定日起，利息期内原合同项下借款计息方式为以单利方式计息。

2. 如选择第二条第2款的利率确定方式，自首个利率确定日起，利息期内原合同项下借款计息方式为以单利方式计息。

3. 原合同项下借款自首个利率确定日起按日计息，其中日利率=前述利率/360。

【可选做法】若金融机构与客户约定将原浮动利率定价基准转换为按 SOFR 逐日计息，也可与客户约定以单复利组合计息。若按此，第四条（对计息方式的调整）第2款可参考以下表述与客户进行约定。

第四条 对计息方式的调整

.....

2. 如选择第二条第2款的利率确定方式，自首个利率确定日起，利息期内原合同项下借款计息方式调整为：对于按照定价基准计算的部分，每个工作日该部分利息=（借款本金+截止上一日积欠的本部分利息总额）×该日应适用的基准日利率；非工作日仍以单利方式计息。按照利差（指调整利差和原利差）计算的部分，以单利方式计息。上述工作日，是指借款币

种定价基准管理机构当地的工作日。

.....

第五条 利率确定日应适用的定价基准

【说明】该条款主要明确了定价基准转换所适用的调整利差及 T-N 的利率确定时间。一是明确调整利差。根据 ARRC 的有关推荐，美元 LIBOR 贷款定价基准转换所适用的调整利差与 ISDA 为美元 LIBOR 衍生品定价基准转换所制定的调整利差数值一致。2021 年 3 月 5 日的 FCA 公告发布后，该调整利差已正式确定，具体数值已载明如下。二是明确 T-N 的利率确定时间。为便于提前计算利息，做好款项准备，金融机构通常会约定在利率确定日适用 N 个工作日前的利率水平（境外将此称之为约定回溯期，N 为回溯的工作日天数）。若定价基准转换为 ARRC 推荐的 SOFR 期限利率，其定价机制与 LIBOR 基本一致，金融机构可结合长期以来的 LIBOR 业务实践，自行约定回溯天数；若定价基准转换为按 SOFR 逐日计息，则可考虑参照 ARRC 推荐，约定 T-5 的利率确定方式，即在利率确定日适用 5 个工作日前的定价基准。

定价基准转换为按 SOFR 逐日计息（T-5）的案例说明：假设利率确定日为北京时间 2020 年 11 月 8 日（本周日），那么 T 日应为美东时间此前最近一个工作日，即美东时间 11 月 6 日（本周五），相应地，11 月 6 日（本周五）-11 月 8 日（本周日）适用的都是美东时间 10 月 30 日（上周五）的 SOFR 利率。此外，按 SOFR 的发布机制，每个工作日的 SOFR 利率都发布于下一工作日，因此 10 月 30 日（上周五）的 SOFR 利率发布于美东时间 11 月 2 日（周一）。

1. 本协议第二条所述的调整利差具体如下：0/N 期限品种适用的调整利差为 0.00644%（即 0.644 个基点）；1W 期限品种适用的调整利差为 0.03839%（即 3.839 个基点）；1M 期限品种适用的调整利差为 0.11448%（即 11.448 个基点）；2M 期限品种适用的调整利差为 0.18456%（即 18.456 个基点）；3M 期限品种适用的调整利差为 0.26161%（即 26.161 个基点）；6M 期限品种适用的调整利差为 0.42826%（即 42.826 个基点）；12M 期限品种适用的调整利差为 0.71513%（即 71.513 个基点）。调整利差一旦确定，合同期限内保持不变。

2. 对于采取第二条第 1 款约定的方式确定利率的，利率确定日（T 日）应适用的定价基准为【 】金融电讯终端页面中显示的原合同项下约定的借款币种的浮动利率定价基准对对应期限品种的 T-【 】个工作日的利率值。

3. 对于采取第二条第 2 款约定的方式确定利率的，利率确定日（T 日，如利率确定日并非工作日的，则其之前最近的工作日为 T 日）应适用的定价基准为【 】金融电讯终端页面中显示的原合同项下约定的借款币种的浮动利率定价基准对应的 T-【 】个工作日的利率值。

4. 第五条第 1-3 款中的工作日，是指借款币种定价基准管理机构当地的工作日。

第六条 生效及其他

1. 本协议自双方法定代表人（负责人）或授权代理人签字或盖章并加盖公章或合同专用章之日起生效。有效期至借款人在原合同项下的义务全部履行完毕之日终止。

2. 本协议对原合同项下已生成且仍在存续期内借据同样产生效力，但在本协议约定的定价基准转换日之后的第一个重定价日之前（不含当日）已产生的利息不受本协议的影响。

3. 本协议中的所有术语，除非另有说明，否则其定义与原合同中的定义相同。

4. 若原合同项下经定价基准转换后的浮动利率定价基准发生重大变化，按届时有效的市场规则办理。如届时贷款人要求借款人就相关事项签署补充协议的，借款人应予以配合。

5. 本协议生效后，即成为原合同不可分割的组成部分，与原合同具有同等法律效力。与原合同内容不一致的，以本协议为准。原合同其他条款继续有效，各方在原合同项下的其它权利义务不变。

各方确认：双方已对本协议的所有条款进行了充分协商。贷款人已提请借款人特别注意有关两方权利义务的全部条款，借款人已对其作全面准确的理解，贷款人已应借款人要求对相关条款作出解释和说明。借款人已认真阅读并充分理解所有协议条款，双方对本协议各条款的理解完全一致，对协议内容无异议。

贷款人（盖章）：_____

签署日期：____年__月__日

借款人（盖章）：_____

签署日期：____年__月__日